EDUCATION.

REVISED NOTIFICATION.

The 6th August 1889.

MYSORE LOCAL EXAMINATION.

The Rules for the Mysore Local Examination and the Subjects adopted for 1890 are herewith published for general information.

1. The Examination will be of the Middle School standard, and confined to the Vernacular languages.

2. The Examination will be held annually in the month of February (unless otherwise notified) at each District head-quarters and at such other places as may from year to year be decided on. It will be open to *bonâ fide* pupils, male or female, of Government or Aided Schools in Mysore, who are certified to have been in regular school attendance for 8 months immediately preceding the date for application ; and to others.

3. The passing of this test (with Kannada as one of the languages taken up) will moreover be obligatory on all candidates for Vernacular employment under the Mysore Government, unless they have already passed the Madras Middle School or other higher test. (See Government Notification No. 3 of 12th April 1888.)

4. Candidates for the post of Pupil Teacher in a Government Vernacular School are also required to have passed this Examination, and Pupil Teachers now in Government employment must pass it before they can become eligible for promotion.

5. The following will be the subjects of examination.

Compulsory.

I. LANGUAGE.—Kannada, Telugu, Tamil or Hindustani.

i. *Writing and Spelling.*—Writing out in a clear good hand, with separation of the words and sentences, and without errors in spelling, a passage to dictation from a reading book of the upper primary standard.

ii. *Grammar.*—Orthography, Etymology and Syntax.

iii. *Text.*—(The work that may be notified). Explanation of the meaning, quotation from memory of a passage not exceeding 25 lines from selected portions (to be notified), derivation of words, force of prefixes and suffixes, analysis of simple sentences.

II. ARITHMETIC.—Simple and compound rules, reduction, vulgar and decimal fractions, simple proportion and simple interest. (English figures to be used).

III. GEOGRAPHY and HISTORY.—The map of the World : India in detail : map-drawing in outline, inserting the lines of latitude and longitude, with entry of principal places and features. The leading facts of the History of India.

Optional.

I. LANGUAGE.—Sanskrit* or Persian, or either of the compulsory languages not taken under that head.

i. *Writing and Spelling.*—An easy passage from dictation.

ii. *Grammar.*—Changes of letters, declensions, conjugation of common verbs.

iii. *Text.*—(The work that may be notified). Explanation of the meaning, derivation of words, force of prefixes and suffixes, analysis of simple sentences.

iv. *Translation.*—(*a*) into candidates' first language, of an easy passage in prose.
(*b*) from candidates' first language, of easy sentences.

II. HYGIENE.—As in Dr. Cuningham's Sanitary Primer and Arogyapravésadayini.

III. AGRICULTURE.—As in Harman's Agricultural Class Book.
or MENSURATION.—As in Dr. Cooke's Primer of Mensuration.

IV. NEEDLEWORK†.—Hemming, stitching, and darning or samplers. (Candidates to provide their own materials).
and COOKERY†.—The uses of culinary vessels and methods of cleansing them : the ingredients and preparation of simple native dishes.

6. Every candidate must take up two optional subjects ; of which, in the case of girls, one must be Needlework and Cookery.

7. The results of the Examination will be estimated by marks. Candidates who obtain 66 per cent of the total marks, with not less than 50 per cent under each principal head, in the Language subjects,—and 50 per cent of the total marks, with not less than 33 per cent under each principal head, in the remaining subjects,—will be placed in the first class : those who obtain 40 per cent of the total marks, with not less than 33 per cent under each principal head, in the Language subjects,—and 33 per cent of the total marks, with 25 per cent under each principal head, in the remaining subjects,—will be placed in the second class. In the case of girls, these proportions will be relaxed to the extent of 20 per cent ; that is to say, 20 per cent will be added to the number of marks actually gained.

8. The fee for each pupil, as defined in Section 2, will be one rupee : for others, four rupees.

9. Application for the Examination must be made through the Heads of the candidates' respective schools, on printed forms which will be supplied by them ; and must reach the Manager for the Mysore Local Examination, Bangalore, not later than the 31st October.

* In the Devanagari character. † For Girls only.

10. Along with the Mysore Local Examination will be held a *Teachers' Examination*, the passing of which will be obligatory on all Vernacular Masters in Government Schools above the grade of Pupil Teacher (except Taluk Masters of the first grade) before they can become eligible for promotion ; and open to others on payment of the stipulated fee.

11. The subjects of the Teachers' Examination will be :—

I. Language.—Kannada, Telugu, Tamil, or Hindustani with Persian in the Language subjects, (whichever the master has principally to teach.)

i. Text.—Explanation of passages from selected works (to be notified), with questions on grammar and analysis.

ii. Grammar.—The whole, with prosody.

iii. Composition.—Writing in correct and good style a paper on a given subject. Forms of official correspondence.

II. Mathematics.—

i. Arithmetic.—The whole.
ii. Algebra.—To simple equations. } English figures to be used.

iii. Euclid.—Book I, with easy problems.

III. Geography and History.—A general knowledge of Geography and of the History of India.

IV. Science.—A knowledge of the nature, composition and uses of common objects,—animal, vegetable or mineral,—such as would be required for giving object lessons.

V. School Management.—Methods of teaching the ordinary subjects : organization of classes : discipline : keeping of school registers and making up of periodical returns therefrom.

12. Candidates will be required to obtain 60 per cent of the total marks, with not less than 45 per cent under each principal head, in the Language subjects,—and 50 per cent of the total marks, with not less than 33 per cent under each principal head, in the remaining subjects. For Hindustani with Persian 10 per cent more marks will be allowed.

13. Teachers in Government and Aided schools in Mysore will be admitted to this examination free for the first time, but those who fail will, on subsequent occasions, be required to pay a fee of one rupee. The fee for other candidates will be three rupees.

14. Application for the Teachers' Examination must be made to the Manager, Mysore Local Examination, Bangalore, not later than the 31st October, on printed forms which will be supplied from that office.

15. Publications regarding the results of the Examinations will be made in the *Mysore Gazette* and no other information can be supplied.

16 Fees paid by Candidates for one Examination will on no account be returned or reserved for a subsequent Examination.

Language Text Books for 1890.

With reference to Notification of this date above, the following are the Text-Books appointed for the Examination of 1890 :—

Pupils' Branch.

First or Compulsory Language.

		Memoriter.
Kannada ..	Padya Sara (7th or 8th edition), stanzas 102—301.	Stanzas 129—183.
Telugu ..	Nala Charitram	Pages 1— 15.
Tamil ..	Poetical Anthology, No. II.	Stanzas 123—200.
Hindustani ..	Majmuá-i-Sukhún, Part I. The whole ..	Pages 1— 16.

Second or Optional Language.

Sanskrit	Raghuvamsa, sargas 1 and 2.
Persian	Gulistán, Introduction with Chapter 7.
Kannada, Telugu, Tamil, Hindustani	As for first or compulsory language.

Teachers' Branch.

Language.

Kannada	Jaimini Bhárata, Sandhis 18 to end. Panchatantra.
Telugu	Bháratamu (Sabhá parvamu), Panchatantramu.
Tamil	Bhárata Venbá, Panchatantram.
Hindustani and Persian.	Bostan, Introduction with Chapters 1 and 5 and 8 to 10. Ikhván-us-Safa. The whole. Anvar-i-Suhêli, Introduction with Chapters 4 to 8.

L. Rice,
Education Secretary.